



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen	3562	12/10/2023

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL’ART. 26 COMMA 1 LETT. B) LP N. 16/2015 (PER AFFIDAMENTI DIRETTI DI IMPORTO INFERIORE A 140.000 EURO) PER L’ESTIRPAMENTO, LA FORNITURA E LA PIANTUMAZIONE DI SIEPI E ALBERI PER IL CIMITERO CIVICO DI BOLZANO PER L’ANNO 2023 ALLA DITTA ROTTENSTEINER TONI & CO KG - SAS DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 22.301,00.- (AL NETTO DI IVA)

CODICE C.I.G.: ZA13CBDA33

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES GEMÄSS ART. 26 ABSATZ 1 BUCHST. B) LG NR. 16/2015 (FÜR DIREKTVERGABEN MIT EINEM BETRAG UNTERHALB VON 140.000 EURO) FÜR DIE RODUNG, LIEFERUNG UND PFLANZUNG VON HECKEN UND FÜR DIE LIEFERUNG VON BÄUMEN FÜR DEN STÄDTISCHEN FRIEDHOF BOZENS AN DAS UNTERNEHMEN ROTTENSTEINER TONI & CO KG - SAS AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 22.301,00.- (OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE: ZA13CBDA33

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. Determina n./Verfügung Nr.3562/2023

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung
4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità
4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste -
Gesundheitswesen

1453/2023 del 20/04/2023 della Ripartizione 4 con la quale il Direttore della Ripartizione 4 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00

Premesso che si rende necessario provvedere all'estirpamento, alla fornitura e alla

Determina n./Verfügung Nr.3562/2023

des leitenden Beamten der Abteilung 4 Nr. 1453/2023 vom 20.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 4 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

In der Erwägung, dass es notwendig ist, die Stoppelbearbeitung, Lieferung und Anpflanzung

4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità
4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste -
Gesundheitswesen

piantumazione di siepi per il cimitero civico di Bolzano. L'intervento sulle siepi è dovuto dalla periodica necessità di estirpare e sostituire le siepi che sono state compromesse dagli insetti infestanti e dai parassiti mentre l'acquisto e la piantumazione di alberi è dovuto all'abbattimento per motivi di salute e di sicurezza di piante che si sono tenuti negli scorsi anni all'interno dell'area cimiteriale;

Ravvisata pertanto la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il decoro del Cimitero civico.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che **non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip** relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Che in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.banditoadige.it>).

von Hecken für den Bozner Stadtfriedhof zu roden. Die Arbeiten an den Hecken sind auf die regelmäßige Notwendigkeit zurückzuführen, Hecken, die von Schädlingen und Parasiten befallen sind, zu entwurzeln und zu ersetzen, während der Kauf und die Anpflanzung von Bäumen auf die Fällung von Bäumen aus Gründen der Pflanzengesundheit und -sicherheit zurückzuführen ist, die in den letzten Jahren auf dem Friedhofsgelände stattgefunden hat;

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um den Anstand auf dem städtischen Friedhof zu wahren.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es **keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip** hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

Dass in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>)

vorgenommen.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che sono stati riscontrati i suddetti rischi;

Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass obgenannte Risiken festgestellt wurden.

Che si è pertanto provveduto alla redazione del DUVRI, allegato al presente provvedimento quale parte integrante. Nel suddetto documento è stato quantificato il costo per la sicurezza;

Es wurde daher das DUVRI abgefasst, welches der vorliegenden Maßnahme beigefügt und damit ihr Bestandteil wird. In genanntem Dokument wurden die Kosten für die Sicherheit angegeben;

Dato atto che è stata svolta un'indagine di mercato in internet tramite motore di ricerca nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. n. 36/2023;

Angesichts der Tatsache dass In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eine Markterhebung in Internet durch Suchmaschine durchgeführt:

che si è ritenuto di invitare all'indagine di mercato anche l'operatore Rottensteiner Toni & CO Sas, già assegnatario della precedente fornitura, in ragione dell'impeccabile esecuzione (come da certificato di regolare esecuzione dd. 24/10/2022, Ns. prot. 290717/2023, del contratto scorso risalente al 2022, giusta determina 3575/2023 del 28/09/2022) e dell'apprezzata celerità e precisione nell'esecuzione del contratto, terminato con un anticipo tale da consentire la piena fruizione dell'area cimiteriale durante il periodo antecedente la festività di Ognissanti senza intralci provocati dai cantieri.

Der Wirtschaftsteilnehmer Rottensteiner Toni & CO Sas wurde aufgrund seiner tadellosen Leistungen, die durch die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung vom 24.10.2022, Ns. prot. 290717/2023 des letzten Vertrages aus dem Jahr 2022, gemäß Beschluss 3575/2023 vom 28.09.2022 bescheinigt wurden, zur Vergabe des betreffenden Auftrags aufgefordert. Darüber hinaus hat der Betreiber die Ausführung des Vertrages so rechtzeitig abgeschlossen, dass die Nutzung des Friedhofsgeländes in der Zeit vor dem Feiertag Allerheiligen ohne baustellenbedingte Beeinträchtigungen erfolgen konnte. Sowohl die Schnelligkeit als auch die Genauigkeit der Vertragsabwicklung wurden vom Amt 4.3 gewürdigt.

che sono stati consultati i seguenti operatori economici, tramite Pec dd. 26/09/2023 Prot. N. 280259/2023

Es wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert, mit ZEP vom 26.09.2023 Prot. 280259/2023:

- Rottensteiner Toni & CO Sas
- Platter Kg D. jos und Jös Platter
- Kircher Stephan
- Arboteam srl

- Rottensteiner Toni & CO KG
- Platter Kg D. jos und Jös Platter
- Kircher Stephan
- Arboteam GmbH

ed hanno risposto alla consultazione i seguenti operatori economici:

- Rottensteiner Toni & CO Sas
- Platter Kg D. Jos und Jös Platter

Che gli operatori hanno svolto regolare sopralluogo sulle aree dove insisterà l'intervento di estirpamento e piantumazione delle siepi e degli alberi, nello specifico:

- in data 28/09/2023 l'operatore Platter Kg D. Jos und Jös Platter (Prot. 282183/2023 dd. 28/09/2023)
- in data 28/09/2023 l'operatore Rottensteiner Toni & CO Sas (Prot. 282194/2023 dd. 28/09/2023).

Accertato che il preventivo migliore è risultato quello presentato da Rottensteiner Toni & CO Sas, per un importo pari a €22.301,00 iva escl. comprensivo degli oneri per la sicurezza;

Ritenuto congruo il prezzo praticato dal migliore offerente, in quanto il costo della fornitura di piante e i costi relativi alla realizzazione del servizio di estirpamento e di piantumazione sono in linea con gli importi delle precedenti aggiudicazioni svolte dall'ufficio 4.3 e sono migliori rispetto ai preventivi acquisiti mediante il confronto competitivo tra operatori.

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 60666/2023 del portale www.bandi-altoadige.it);

Considerato che in base al calcolo delle somme comprensive di IVA delle voci suesposte del preventivo della ditta Rottensteiner Toni & CO - KG, risultano i seguenti importi:

Determina n./Verfügung Nr.3562/2023

geantwortet haben folgende
Wirtschaftsteilnehmer:

- Rottensteiner Toni & CO KG
- Platter Kg D. Jos und Jös Platter

Die Wirtschaftsteilnehmer haben regelmäßigen Lokalaugenschein auf den Flächen durchgeführt, auf denen die Arbeiten zur Rodung und Anpflanzung von Hecken und Bäumen stattfinden werden, und zwar

- am 28/09/2023 der Wirtschaftsteilnehmer Platter Kg D. Jos und Jös Platter (Prot. 282183/2023 vom 28/09/2023)
- am 28/09/2023 der Wirtschaftsteilnehmer Rottensteiner Toni & CO Sas (Prot. 282194/2023 vom 28/09/2023).

Es wurde festgestellt, dass das beste Kostenvoranschlag von Rottensteiner Toni & CO Sas für einen Betrag von 22.301,00 € ohne MwSt. einschließlich Sicherheitskosten abgegeben wurde;

Der vom besten Bieter verlangte Preis wurde als angemessen betrachtet, da die Kosten für die Lieferung der Pflanzen und die Kosten für die Durchführung der Rodungs- und Pflanzungsarbeiten den Beträgen der früheren Ausschreibungen des Büros 4.3 entsprechen und besser sind als die Beträge, die im Rahmen des Wettbewerbsvergleichs zwischen den Wirtschaftsteilnehmer ermittelt wurden.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 60666/2023 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

In Anbetracht der Tatsache, dass die Berechnung der Beträge einschließlich Mehrwertsteuer der oben genannten Posten im Kostenvoranschlag der Firma Rottensteiner Toni & CO - KG folgende Beträge ergibt:

4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità
4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste -
Gesundheitswesen

Aliquota IVA 10%: Euro 9.680,00.-
Aliquota IVA 22%: Euro 16.471,22.-

Mehrwertsteuersatz 10%: Euro 9.680,00.-
Mehrwertsteuersatz 22%: Euro 16.471,22.-

Preso atto che le prestazioni sono soggette a criteri ambientali minimi (CAM) e/o criteri sociali ai sensi dell'art. 57, comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023 e ai sensi del Decreto Ministeriale 63 del 10 Marzo 2020 in G.U. n.90 del 4 aprile 2020.

Die Leistungen unterliegen den Mindestumweltkriterien (MUK) und/oder sozialen Kriterien laut Art. 57 Absatz 2 des Gv.D. Nr. 36/2023, sowie des Ministerialdekretes n. 63 von 10. März 2020 in Amtsblatt n.90 von 4 April 2020.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buona esecuzione dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind,

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

La Dirigente, in qualità di RUP, dichiara con la sottoscrizione del presente provvedimento l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice dell'Ufficio 4.3

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

Die Direktorin des 4.3:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über

comunale per la disciplina dei Contratti”:

- di affidare l'estirpamento, la fornitura e la pinatumazione di siepi e di alberi per il Cimitero civico di Bolzano a far data dal giorno dell'invio del contratto, per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente ditta Rottensteiner Toni & CO Sas per l'importo di 22.301,00.- euro (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 03/10/2023 n. prot. 288444/2023 del 04/10/2023 rispettivamente offerta di data 11/10/2023, ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
- di quantificare in euro 26.151,22 (I.V.A. compresa) l'importo complessivo, compresi i costi per la sicurezza;
- di approvare la spesa derivante di Euro 26.151,22 (I.V.A. compresa);
- di imputare la spesa complessiva di Euro 26.151,22 (I.V.A. compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 4.3, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del

das Vertragswesen”:

- die Rodung, Lieferung und Pflanzung von Hecken und Für Die Lieferung von Bäumen für den städtischen Friedhof Bozens mit Beginn von/bis bzw. ab dem Tag der Übermittlung des Vertrags, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma Rottensteiner Toni & CO KG, für den Betrag von 22.301,00.- Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 03.10.2023 Prot. Nr. 288444/2023 vom 04.10.2023 bzw. des Angebotes vom 11/10/2023 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
- den Gesamtwert mit € 26.151,22 (MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,
- die daraus entstehende Ausgabe von 26.151,22 Euro (MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von 26.151,22 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 4.3 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der

D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird,

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Di stabilire che le seguenti prestazioni, ai sensi dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale secondo quanto previsto dall'art. 26 LP 16/2015, nonché ai sensi dell'art. 119 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023, sono da eseguire a cura dell'affidatario in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento

Es wird festgelegt, dass folgende Leistungen gemäß den von der Landesregierung festgelegten Kriterien gemäß Artikel 26 LG Nr. 16/2015 sowie gemäß Artikel 119 Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023 aufgrund der besonderen Merkmale der Vergabe

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte della RUP in relazione al suddetto affidamento;
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	4239	12091.03.010300	Flora e Fauna	26.151,22

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirek
DUSINI MONICA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

f2b724e4a176412795eec684ad426873a7050786bf47af0d2367ad62cd021b0a - 11694421 - det_testo_proposta_11-10-2023_12-12-26.doc
88810984a213842b32e1176debb32891b8e6633a57bfd4c9a798b4d7df5a13a6 - 11694425 - det_Verbale_11-10-2023_12-36-27.doc
63dcb037be6d239181af228a88d3cf29282952f256baa04c59653e4b3d44bcb4 - 11694472 - allegato contabile siepi 2023.docx